

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций
Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ
Директор Института филологии и
социальных коммуникаций
О.С. Перетятая
«ЛГПУ» 2014г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Художественный дискурс XX–XXI веков (китайский язык)

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и второй
иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1,2 курс (1–4 семестр)

Луганск, 2014

Рабочая программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки магистров по направлению подготовки 45.04.01 Филология, и профилю Зарубежная филология. Английский язык и второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий) очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

СОСТАВИТЕЛЬ:

доцент кафедры английской и восточной филологии ФГБОУ ВО «ЛГПУ»
кандидат педагогических наук **Ткачева Елена Александровна**
старший преподаватель кафедры английской и восточной филологии
ФГБОУ ВО «ЛГПУ» **Дворцова Александра Николаевна**

Утверждена на заседании кафедры английской и восточной филологии
Протокол от « 17 » ДЕКАБРЯ 2023 г., № 6

Заведующий кафедрой английской
и восточной филологии



A.A. Новикова

Одобрена на заседании учебно-методической комиссии Института филологии и
социальных коммуникаций

Протокол от « 16 » ЯНВАРЯ 2024 г., № 5

Председатель учебно-методической комиссии Института филологии и
социальных коммуникаций



O.B. Миахова

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий учебно-методическим
отделом



B.V. Савенков

1. Цели и задачи дисциплины

Цель изучения дисциплины – ознакомление с основными этапами и закономерностями развития литературы в Китае, а также со спецификой литературного процесса в Китае в 20 – начале 21 вв.

Задачи изучения дисциплины:

- сформировать представление об этапах развития китайской литературы, ее специфике;
- научить анализировать наиболее выдающиеся произведения современных китайских писателей и поэтов, драматургов;
- определить особенности китайской литературы и ее место во всемирной литературе.

Развитие профессиональных компетенций – способности к анализу и восприятию литературных произведений Китая в контексте культурной специфики страны. В рамках данной программы приоритетным является развитие социокультурной составляющей указанной компетенции в неразрывной связи с остальными составляющими.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Художественный дискурс XX–XXI веков (китайский язык)» входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений, дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения дисциплины являются: знания базовых литературных терминов и понятий, осведомленность о мировом литературном процессе, знания о культуре и традициях Китая, умение анализировать литературные произведения.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «Художественные направления в истории китайской литературы», «История китайской литературы», «Теория и практика перевода с китайского языка» (уровень бакалавриата) и служит основой для дальнейшего освоения дисциплин «Китайский язык», «Анализ художественного текста на китайском языке».

Обучение студентов в соответствии с программой позволит им интегрировать и обобщить знания, полученные по различным дисциплинам, изучаемым в процессе подготовки филологов.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по данной компетенции
Универсальные		
УК-5. Способен анализировать и	УК-5.1. Знает основные понятия истории, культурологии,	Знает: национальные, конфессионные и этнокультурные особенности и национальные

учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p>закономерности и этапы развития духовной и материальной культуры народов мира, подходы к изучению культурных явлений, основные принципы межкультурного взаимодействия в зависимости от различных контекстов развития общества; многообразия культур и цивилизаций.</p> <p>УК-5.2. Определяет и применяет способы межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; применяет научную терминологию и основные научные категории гуманитарного знания.</p> <p>УК-5.3. Владеет навыками применения способов межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; навыками самостоятельного анализа и оценки социальных явлений.</p>	<p>традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия</p> <p>Умеет: анализировать особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессиональных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формировать поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: приемами и средствами создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.</p>
---	--	---

Профessionальные

ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.	<p>ПК-1.1. Под руководством преподавателя формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования.</p> <p>ПК-1.2. Самостоятельно отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования.</p> <p>ПК-1.3. Делает выводы и намечает перспективы дальнейшего исследования.</p> <p>ПК-1.4. Составляет библиографический список к научной работе.</p> <p>ПК-1.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.</p>	<p>Знает: специфику проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p>Умеет: проводить самостоятельные научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p>Владеет: навыками самостоятельной проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p>
---	---	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	396 (11 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	92	-
Лекции	46	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	46	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	35	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	269	-
Форма аттестации	Зачёт, экзамен	-

1 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	20	-
Лекции	10	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	10	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	52	-
Форма аттестации	-	-
2 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	

	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	72 (2 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	44	-
Форма аттестации	зачет	-
3 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	144 (4 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	-
Лекции	12	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	4	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	116	-
Форма аттестации	зачет	-
4 семестр		
Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	108 (3 зач.ед.)	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	24	-
Лекции	12	-

Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	12	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	27	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	57	-
Форма аттестации	экзамен	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Содержательный модуль 1.

Тема 1. Этапы развития китайской литературы.

Тема 2. Литература конца 19 - начала 20 века в Китае

Тема 3. Формирование и развитие новой литературы Китая в первой половине 20 века.

Тема 4. Проза, поэзия и драма Нового Китая

Содержательный модуль 2.

Тема 1. Характеристики литературного процесса второй половины 20 века.

Тема 2. Литература Китая до «культурной революции»: 1949 – 1966 гг.

Тема 3. Литература Китая после «культурной революции»: 1976 – 1990 гг.

Содержательный модуль 3.

Тема 1. Театр абсурда в Китае

Тема 2. Современная поэзия в Китае

Тема 3. Постмодернистские тенденции в литературе Китая.

Тема 4. Литература «поиска корней»

Содержательный модуль 4.

Тема 1. Группы современных китайских писателей.

Тема 2. Феминистическая литература.

Тема 3. Сетература – феномен современной китайской литературы

Тема 4. Китайские писатели-эмигранты

4.3. Лекции

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр			
1	Этапы развития китайской литературы	2	-

2	Литература конца 19 - начала 20 века в Китае	2	–
3	Формирование и развитие новой литературы Китая в первой половине 20 века.	2	–
4	Проза, поэзия и драма Нового Китая	4	–
<i>Итого в первом семестре:</i>		10	–
2 семестр			
1	Литература Китая до «культурной революции»: 1949 – 1966 гг.	4	–
2	Литература «культурной революции»: 1966 – 1976 гг.	4	–
3	Литература после «культурной революции»: 1976 – 1990 гг.	4	–
<i>Итого во втором семестре:</i>		12	–
3 семестр			
1	Театр абсурда в Китае	2	–
2	Современная поэзия в Китае	2	–
3	Постмодернистские тенденции в литературе Китая	4	–
4	Литература «поиска корней»	4	–
<i>Итого в третьем семестре</i>		12	–
4 семестр			
1	Группы современных китайских писателей	2	–
2	Феминистическая литература	2	–
3	Сетература – феномен современной китайской литературы	4	–
4	Китайские писатели-эмигранты	4	–
<i>Итого в четвертом семестре:</i>		12	–
Итого:		46	–

4.4. Практические / семинарские занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр			
1	Новые тенденции в китайской литературе.	2	–
2	Литература периода «движения 4 мая» 1919 года (1918-1930 гг.)	2	–
3	Поэзия Нового Китая.	2	–
4	Драматургия Нового Китая	2	–
5	Проза Нового Китая	2	–
<i>Итого в первом семестре:</i>		10	–
2 семестр			
1	Характеристики литературного процесса второй половины 20 века	2	–
2	Литература Китая до «культурной революции»: 1949 –	4	–

	1966 гг.		
3	Литература «культурной революции»: 1966 – 1976 гг.	2	–
4	Литература после «культурной революции»: 1976 – 1990 гг.	4	
	<i>Итого во втором семестре:</i>	12	–
	3 семестр		
1	Театр абсурда в Китае	2	–
2	Современная поэзия в Китае	2	
3	Постмодернистские тенденции в литературе Китая	4	–
4	Литература «поиска корней»	4	–
	<i>Итого в третьем семестре:</i>	12	
	4 семестр		
1	Группы современных китайских писателей.	2	
2	Феминистическая литература.	2	
3	Сетература как феномен современной китайской литературы	4	
4	Китайские писатели-эмигранты	4	
	<i>Итого в четвертом семестре:</i>	12	–
	Итого:	46	–

4.5. Лабораторные работы

Не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Наименование раздела / темы	Вид самостоятельной работы	Объем часов	
			Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр				
1	Литература периода «движения 4 мая» 1919 года (1918-1930 гг.)	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	–
2	Поэзия Нового Китая.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	–
3	Драматургия Нового Китая	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	–
4	Проза Нового Китая	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	13	–
	<i>Итого в первом семестре:</i>		52	–
2 семестр				

1	Характеристики литературного процесса второй половины 20 века	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
2	Литература Китая до «культурной революции»: 1949 – 1966 гг.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
3	Литература «культурной революции»: 1966 – 1976 гг.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
4	Литература после «культурной революции»: 1976 – 1990 гг.	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	11	—
<i>Итого во втором семестре:</i>		44	—	
3 семестр				
1	Театр абсурда в Китае	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
2	Современная поэзия в Китае	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
3	Постмодернистские тенденции в литературе Китая	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
4	Литература «поиска корней»	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	29	—
<i>Итого в третьем семестре:</i>		116	—	
4 семестр				
1	Сетература – феномен современной китайской литературы	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	19	—
2	Китайские писатели-эмигранты	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	19	—
3	Феминистическая литература	Конспектирование теоретического материала. Чтение текстов, ведение читательского дневника.	19	—
<i>Итого в четвертом семестре:</i>		57	—	
Итого:		269	—	

4.7. Курсовые работы / проекты

Не предусмотрено учебным планом.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных образовательных ресурсов при подготовке к лекциям, практическим и лабораторным занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при выполнении групповых домашних заданий, совместная работа в группе при выполнении заданий на занятии.

Проектная технология: подготовка индивидуальных или групповых проектов связанных с тематикой программного обучения.

Интерактивное обучение: проведение дискуссий на парах, подготовка речей на проблемные темы с последующим обсуждением представленных точек зрения.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в различных формах: письменные проверочные работы, индивидуальный и фронтальный опрос, контрольно-модульные работы и др.

Промежуточный контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменного зачета (2,3 семестр) и устного экзамена (4 семестр).

Система оценивания учебных достижений студентов, оценочные средства представлены в фонде оценочных средств к рабочей программе к учебной дисциплине (приложении).

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
1 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	25	-	-
Самостоятельная работа	35	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Всего за 1 семестр:	100	-	-
2 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	30	-	-
Самостоятельная работа	20	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Зачет	10	-	-
Всего за 2 семестр:	100	-	-
Всего за год	200	-	-
3 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	30	-	-
Самостоятельная работа	20	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Зачет	10	-	-
Всего за 3 семестр:	100	-	-
4 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	30	-	-
Самостоятельная работа	10	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	30	-	-
Экзамен	30	-	-
Всего за 4 семестр:	100	-	-

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые	Зачтено

		практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не сформированы; большинство	Не зачтено

		предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	
Неудовлетворительно	0-20	F – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

a) основная литература:

1. Игнатенко А.В. Введение в китайскую литературу: от древности до наших дней : учебник / А.В. Игнатенко, Т.И. Кондратова. – М.: Издательский дом ВКН, 2022. – 448 с.
2. Лемешко Ю.Г. Современная литература Китая: Учебное пособие. – Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2012. – 146 с.
3. Серебряков Е.А. Справочник по истории литературы Китая (XII в. до н.э. – начало XXI в.) / Е.А. Серебряков, А.А. Родионов, О.П. Родионова. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2005. – 333 с.

б) дополнительная литература:

1. Поэзия и проза Китая 20 века. О прошлом – для будущего: Антология. – М.: Центрполиграф. – 688 с.
2. Современная китайская проза. Жизнь как натянутая струна: антология составлена Союзом китайских писателей – М.: АСТ; СПб.: Астрель-СПб, 2007. – 543 с.
3. Духовная культура Китая: энциклопедия: в 5 т. /Гл.ред. М.Л. Титаренко; Ин-т Дальнего Востока. – М.: Вост.лит., 2006. – Т.3, Литература. Язык и письменность, 2008. – 855 с.
4. Чэн Сяомин. Тенденции новейшей китайской литературы / Чэн Сяомин; пер. с кит. Никитиной А.А., Яковенко М.С., Батыгина К.В. = М.: ООО Международная издательская компания «Шанс», 2019. – 583 с.

в) Интернет-ресурсы:

1. <http://wan-shi-ru-yi.com/category/iskusstvo-i-literatura-kitaya>
2. https://ru.wikipedia.org/wiki/Китайская_литература
3. <http://www.synologia.ru/>
4. <https://chinese-poetry.ru/>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практические занятия проводятся в аудиториях, оборудованных аудио- и видеотехникой, качественной доской, возможны лингафонный и компьютерный классы.

Средства компьютерной техники также рекомендуется использовать при выполнении самостоятельных работ, подготовке домашних заданий и выполнении заданий учебного программного обеспечения для изучения китайского языка.

Для оптимального проведения пар требуется такое оборудование как видеопроектор, настенный экран, ноутбук, телевизор, колонки, доступ к сети Интернет, интерактивная доска. В компьютерном классе должны быть установлены средства MS Office, китайские и японские шрифты, кодировки китайского языка.

9. Лист дополнений и изменений

№ п/п	Дата внесения изменения / дополнения	Основание	Содержание изменения / дополнения	Лица, подтверждающие изменение / дополнение	
				Заведующий кафедрой А.А. Новикова	Директор Института О.С. Перетятая